

## Instrucciones de seguridad para los sistemas de acoplamiento frontal y PTO frontal



Estas instrucciones de seguridad **SIEMPRE** deben permanecer juntas con el sistema de PTO frontal o el sistema de acoplamiento frontal.



A continuación, el término "el sistema" se refiere tanto al sistema de acoplamiento frontal como al sistema de PTO frontal.

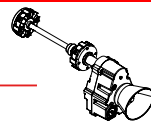
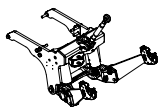
- En primer lugar, siempre lea atentamente estas **instrucciones de seguridad** y los **manuales de usuario** del sistema y siempre siga las indicaciones pertinentes.
- Ante cualquier duda sobre el funcionamiento seguro del sistema, póngase en contacto con su distribuidor.
- No utilice nunca el sistema para aplicaciones distintas a las que está destinado el mismo.
- *No se permite que personas no autorizadas se encuentren presentes en el área en el que esté situado el sistema. El sistema contiene componentes giratorios y móviles que no se pueden someter a una mayor protección debido a su funcionamiento. El operador debe ser consciente de ello y evitar que se produzcan situaciones inseguras o potencialmente inseguras para él mismo y para los demás.*
- El operador debe disponer de toda la información y tener un conocimiento completo acerca del funcionamiento seguro del sistema antes de ponerlo en funcionamiento.
- El sistema nunca se debe encender sin haber aplicado las indicaciones de seguridad y protección correctas.
- Compruebe que todas las opciones funcionen antes de utilizar el sistema, no corra riesgos innecesarios y póngase en contacto con su distribuidor si tiene alguna duda.
- La activación y desactivación del sistema siempre debe ser una acción consciente y deliberada.
- Asegúrese siempre de que pueda supervisar adecuadamente el funcionamiento del sistema.
- Nunca sobrecargue el sistema.
- Únicamente un operador con los conocimientos necesarios puede utilizar el sistema.
- Si se produjera un evento irregular, como por ejemplo, vibraciones o ruido excesivo, apague el sistema inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor.
- El sistema y el tractor deben estar completamente apagados cuando se realicen tareas de limpieza y mantenimiento. El sistema hidráulico no debe tener presión.
- El operador del sistema debe tener pleno conocimiento de cómo actuar en el caso de que se produjera un accidente.
- Toda tarea de reparación del sistema la debe realizar el distribuidor.
- Utilice siempre equipos de protección personal cuando haga funcionar el sistema.
- Informe a su distribuidor de toda condición insegura del sistema o actuación u operación inseguras en el mismo.
- No deje nunca el sistema sin supervisión cuando esté encendido.



### **NOTA: Un sistema apagado puede contener presión. PARA LOS SISTEMAS QUE DISPONEN DE ACUMULADOR:**

*El acumulador contiene gas y aceite a alta presión. Antes de quitar el acumulador y/o antes de realizar tareas de mantenimiento, asegúrese primero de que el sistema hidráulico al que se ha acoplado el acumulador no contenga nada de presión.*





## Veiligheidsvoorschriften voor het Fronthefstelsysteem en Frontaftakassysteem



Deze veiligheidsvoorschriften dienen **ALTIJD** bij het Frontaftakassysteem en/of het Fronthefstelsysteem aanwezig te zijn.



Waar in de onderstaande tekst "het systeem" wordt weergegeven, worden zowel het fronthefstelsysteem als ook het frontaftakassysteem bedoeld.



- Lees deze **veiligheidsinstructies** en de **gebruikershandleiding(en)** altijd eerst goed door en volg de instructies altijd op.
- Neem bij vragen over de veilige werking van het systeem direct contact op met uw dealer.
- Gebruik het systeem nooit voor toepassingen waarvoor deze niet bedoeld is.
- *Het is voor onbevoegden niet toegestaan om zich in de buurt van het systeem op te houden. Het systeem bevat draaiende en bewegende delen die vanwege hun functie niet verder afgeschermd kunnen worden. De operator dient hier kennis van te nemen en onveilige of potentieel onveilige situaties voor hem en/of omstanders te voorkomen.*
- Voor de aanvang van de werkzaamheden dient de operator **ALLE** kennis te bezitten van de veilige werking van het systeem.
- Het systeem mag nooit zonder correcte afscherming aangezet worden.
- Het systeem mag alleen door een operator met ervaring bediend worden.
- Controleer voor het gebruik van het systeem of alle functies werken, neem bij twijfel geen enkel risico en neem contact op met uw dealer.
- Het aan- en uitzetten van het systeem dient altijd bewust te gebeuren.
- Zorg ervoor, dat er altijd een goed overzicht bij het bedienen van het systeem is.
- Overbelast het systeem nooit.
- Wanneer er zich een abnormaal verschijnsel voordoet, bijvoorbeeld overmatige trillingen of lawaai, zet dan direct het systeem direct uit en neem contact op met uw dealer.
- Tijdens het schoonmaken en bij onderhoudswerkzaamheden, moeten het systeem en de trekker volledig uitgeschakeld zijn.
- Bij onderhoudswerkzaamheden, moet het hydraulisch systeem altijd drukloos zijn.
- De operator van het systeem moet volledig op de hoogte zijn, van het handelen bij calamiteiten.
- Reparatiewerkzaamheden aan het systeem moeten altijd door een deskundige uitgevoerd worden.
- Draag bij het werken met het systeem altijd persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken van het systeem altijd de voorgeschreven schoonmaakmiddelen en materialen.
- Rapporteer elke onveilige conditie van het systeem of handelingen aan het systeem aan de verantwoordelijke personen.
- Laat het systeem nooit onbemand aan staan



**LET OP:**  
**Ook uitgeschakeld systeem kan onder druk staan!**



### VOOR SYSTEMEN UITGEVOERD MET ACCUMULATOR:

*De accumulator bevat gas en olie onder hoge druk. Voordat de accumulator wordt verwijderd en/of voordat er onderhoudswerkzaamheden uitgevoerd worden, eerst gehele hydraulische systeem waarop de accumulator is aangesloten drukloos maken!*